

---

BUENOS AIRES –Premio Trayectoria  
Martes 19 de noviembre de 2013 – 14:00 a 14:30  
ICANN – Buenos Aires, Argentina

Son las 2.03 pm. Y vamos a comenzar a la brevedad con la ceremonia de entrega de premios a los líderes de internet.

Gracias.

ORADOR NO IDENTIFICADO: Bueno. Buenas tardes. Antes que nada quisiera comentar que estamos iniciando la sesión que teníamos prevista a las 2 de la tarde, donde se van a presentar lo que es el premio trayectoria de LACNIC.

Simplemente era para clarificar que la gente que esté en el salón esté en el lugar correcto, digamos. Es una sesión abierta, por supuesto, como todas las actividades.

Pero simplemente quería clarificar ese punto.

ERNESTO MAJO: Bueno. Buenas tardes. Me voy a presentar. Mi nombre es Ernesto Majó. Yo soy Gerente de Relaciones Externas y Comunicaciones de LACNIC.

---

*Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archive, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.*

Y bueno, en esta oportunidad me va a tocar la responsabilidad de presentar brevemente lo que es el Premio trayectoria. Cuando se decidió la realización de la reunión de la ICANN en Buenos Aires, nos pareció que era una oportunidad única para tener frente a la comunidad de ICANN la presentación de este importante proyecto que el Directorio de LACNIC ha lanzado en el año 2009. Y bueno, quisimos hacer una pequeña sesión mostrando un poco el trabajo realizado, quienes han sido las personas homenajeadas o galardonadas en este tiempo y a su vez también promover la participación de la comunidad presentando postulantes para las ediciones venideras.

Así que bueno, simplemente era esa introducción muy breve. Y pasaríamos a ver un video que hace un pequeño (raconto) del trabajo y de las personas que han sido premiadas hasta el presente.

LACNIC presenta los premios en reconocimiento a las personas destacadas en internet que han hecho aportes significativos para con el desarrollo de la internet y la Sociedad de la información en América Latina y el Caribe.

Desde el 2009 han ganado este premio las siguientes personas.

Durante 20 años lideró las iniciativas de computación en su país, también estuvo a cargo de las iniciativas universitarias en su país.

Siempre fue una pionera no sólo en Uruguay sino también teniendo un rol de liderazgo en la construcción del Foro de LACNIC, la organización de LAC TLD y también la red de cooperación de redes avanzadas “red clara”.

Durante los últimos 20 años ella siempre ha contribuido con el desarrollo de las redes en América Latina.

Ella ha logrado muchos resultados, no sólo para su propio país sino para toda la comunidad.

En 2013 Ida fue una persona, la primera persona en América Latina y el Caribe en ser honrada con el reconocimiento del Salón de la fama en internet.

Carlos Alfonso es un Directivo de la comunidad en Brasil.

Carlos Alfonso ha contribuido la creación o al crecimiento de la comunidad de internet en su país.

A comienzo de los '90, él contribuyó con la creación del Foro de internet para América Latina y también el primer Comité Directivo en internet en Brasil.

En 2004, las Naciones Unidas lo designaron como parte o miembro del grupo de trabajo de Gobernanza de internet y también un grupo asesor de múltiples partes interesadas para el Foro de Gobernanza de internet.

---

Florencio Ignacio Utreras Díaz, trabaja desde LACNIC Chile, él fue el Director Ejecutivo de Clara desde el 2004.

Florencio ha participado en el desarrollo de internet y en redes académicas por más de 20 años y ha recibido varios premios por sus aportes para la difusión de la tecnología de internet y las redes de investigación.

Él ha trabajado en varias organizaciones e instituciones y él ha participado en INET 96 e INET 97, también fue Presidente del Comité de organización local de la reunión de la ICANN en Brasil en 1999, donde se presentó la solicitud para la creación de LACNIC.

En su décimo aniversario, LACNIC, además de este premio a los pioneros de internet, reconoció a 10 personas de la región.

Quienes recibieron este premio en este 10 aniversario fueron Marcos Galperín del sector privado argentino, fundador y Director Ejecutivo de Mercado Libre, que ha cambiado la forma en que muchas personas hacen negocios en la región.

La iniciativa de Galperín fue realmente muy notoria en América Latina.

Luis Forlane del mundo académico. Él en los medios de Guatemala es considerado el fundador de internet en Guatemala.

El fue el fundador de “.gt” en la Universidad de Guatemala y es profesor de Ciencias de la Computación y ha sido Director de la gestión de “.gt” desde 1992.

El lidera el Departamento de Ciencias de Computación de la Universidad, y además es miembro de varias organizaciones, entre ellas, LAC TLD.

José Soriano de Perú de la comunidad técnica. Es un pionero peruano en internet, un fuerte promotor de la red científica peruana, que hizo que internet estuviese disponible para muchísimas personas en su país.

Es el Gerente General de “.pe”, el ccTLD de Perú. Estuvo en ese puesto durante 10 años. Y también trabaja en la comunidad regional.

Ha sido coordinador nacional del Proyecto Digital del MERCOSUR y brinda servicios de consultoría para la Oficina de Servicios de la Información.

También trabaja para UNESCO y para LACNIC.

El señor Petrazzini de Argentina, del sector académico, y también del sector internacional.

Pen Petrazzini ha desarrollado muchas iniciativas de desarrollo de internet en América Latina y el Caribe, en muchos campos como la

creación de comunidades de investigación y de indicadores. Ha enseñado en la Escuela de Negocios de Hong Kong en la Universidad de Ciencias y Tecnologías. Ha prestado servicios en el Congreso de Argentina. Y se ha desempeñado en la Universidad de Buenos Aires.

LARETA SIMON trabaja en el Gobierno de Granada y ha trabajado en pos de que el Gobierno de Granada esté totalmente informatizado.

Ella ha trabajado en niveles secundarios y terciarios y ahora trabaja en el panel de Tecnologías de la Información para el Caribe. Y también coordina trabajos con la Universidad de West Indies, con la iniciativa de campus abierto. Y fue consultora de la OEA en lo que respecta a la educación secundaria.

La señora Lois de Trinidad y Tobago, Secretaria General de la Unión de Telecomunicaciones del Caribe.

Ella ha logrado su misión para la organización, que es garantizar que los ciudadanos tengan un acceso posible para poder utilizar las tecnologías de la información y la comunicación.

Anthony Harris de Argentina, del sector privado. Anthony ha sido Director Ejecutivo de CABACE, la Cámara Argentina de Internet desde 1998, este fue un año que tuvo mucho impacto sobre las organizaciones de internet.

En 1999 esto llevó a la creación de ICONLAC en donde Anthony se desempeña como Director Ejecutivo.

El también trabajó en pos del reconocimiento de LACNIC por parte de la ICANN.

Es Vicepresidente de la unidad constitutiva de proveedores de servicios de internet y conectividad y miembro también del grupo de partes interesadas comerciales.

Valeria Betancourt de la sociedad civil de Ecuador.

Valeria es una socióloga y (cientista) política, es activista en el campo del desarrollo y la justicia social.

Durante los últimos 7 años ha trabajado con las organizaciones de la sociedad civil, y ha facilitado su participación en procesos regionales y globales de políticas para las TICs.

Ha participado en la primera y segunda etapa del proceso del WCIS facilitando la articulación de las organizaciones de la sociedad civil en América Latina, incluyendo sus puntos de vista en los documentos y en los resultados de las Cumbres.

Ha sido coordinadora del monitoreo de políticas del sector en la región y también trabaja en el Programa de políticas global.

Representante de Brasil, de la comunidad técnica. Presidente del Centro NIC.BR.

En 1991 fue parte del equipo que hizo la primera conexión TCPIP en Brasil, por lo cual se lo considera uno de los padres fundadores de internet en Brasil.

Ha desempeñado muchos cargos. Denise ha sido miembro de la Junta Directiva de la ICANN y también ha representado a la ccNSO.

Edmundo Vitale de la comunidad técnica de Venezuela. Entre muchos roles y responsabilidades, Edmundo Vitale se ha desempeñado como Administrador o Gerente del Centro Nacional de Venezuela para Tecnologías de la Información.

También ha coordinador una red educativa y distintos proyectos educativos en el sector.

Fue uno de los fundadores de “ES LA RED” y Coordinador del Taller de internet para América Latina y el Caribe.

Wolk también fue un miembro de ENRED, el Foro de redes para América Latina y el Caribe, miembro del Proyecto FRIDA y también fue coordinador de grupos de profesores en UNESCO en Los Ángeles.

Durante varios años el señor Vitale fue el coordinador de la red regional de SISCO y también trabajó en CANSAC.



---

Estos premios del 2013 en reconocimiento a la trayectoria en internet se van a entregar a la brevedad.

Entonces les pedimos que escriban a [trayectoria@lacnic.net](mailto:trayectoria@lacnic.net) o que visiten [www.lacnic.net/web/trayectoria](http://www.lacnic.net/web/trayectoria)

Muchas gracias y felicitaciones a quienes han ganado estos premios.

ORADOR NO IDENTIFICADO: Muy bien. Continuamos en español ya que el video fue en inglés, así les permitimos a todos, a cada uno de los asistentes tener un rato el evento en su idioma materno y si no, bueno, tenemos interpretación disponible.

Agradecemos a los miembros de la comunidad que están aquí presentes y a los que se están sumando a continuación.

Estos “slices” tienen una breve descripción de lo que fue el premio, aunque el video fue sumamente elocuente. Y también deseamos presentar a algunos de los miembros del jurado que están aquí presentes y miembros del Directorio de LACNIC que nos acompañan, que es en definitiva, una iniciativa del Directorio de LACNIC.

En particular entonces, por lo menos quisiera que levanten la mano Halmut Glaser, del Directorio de LACNIC.

Rafael Ibarra. También están Oscar Mesano y Oscar Robles.

¿Oscar Robles también puede levantar la mano?

Oscar Mesano no sé si nos acompaña.

Y Raúl Echeverría el Director Ejecutivo de LACNIC, que no sé si quiere hacer uso de la palabra.

Adelante.

RAUL ECHEVERRIA:

Hola. Ok. Bueno. Creo que el video habla por sí mismo. Nos permite ver un poco la cantidad de gente que ha hecho contribuciones terriblemente valiosas al desarrollo de internet. No sólo en sus ámbitos locales sino en toda la región.

Y además que lo ha hecho en forma sostenida a través del tiempo.

Esta es la idea de este premio. Este premio, la idea no es reconocer a aquellos que han hecho una contribución muy importante al desarrollo de internet, sino los que han hecho una contribución a lo largo de su vida, a lo largo de muchos años.

Y la verdad que cuando vemos este video, al menos yo me emociono de ver todas las personas sobre las cuales nosotros hemos tenido la oportunidad de construir sobre lo que ellos han hecho.

Así que simplemente lo que quisiera hacer es invitarlos a ustedes a que lo antes posible, por favor, seguramente todos ustedes mientras veían el video estaban pensando en alguna persona que creen que debería estar ahí.

Entonces lo que les pedimos es que nos hagan saber quiénes son esas personas. Porque nada mejor que las personas que son promovidas desde su propia comunidad, desde sus propios círculos, que son los que realmente saben bien lo que vale la contribución que han hecho.

Hay cientos de personas seguramente que deberíamos reconocer en América Latina y en el Caribe.

Nos llevará 50 años, pero los reconoceremos a todos.

Así que, bueno, busquemos ahora juntos el premio de 2013 que será anunciado antes de fin de año ¿no?

Y ya inmediatamente –no sé si tú ya lo dijiste – pero hay una intención de cambiar los ciclos de esto porque el ciclo que siempre terminaba a fin de año donde se hacía el anuncio del ganador y ahora queremos cambiar esto para anunciar el ganador del Premio trayectoria en mayo de cada año, durante la principal reunión de LACNIC.

---

Por lo cual, en mayo de 2014 tendremos físicamente presentes en la reunión de LACNIC que será en México, tendremos a los ganadores del trayectoria 2013, trayectoria 2014, y así que estén atentos.

No sólo manden enseguida, ya, las ideas que puedan tener para este premio de este año, sino que será anunciado antes de fin de año. Sino que también ya verán casi inmediatamente abrir el llamado, la convocatoria a nominaciones para el Premio trayectoria 2014.

Que creo que tiene una innovación también, Ernesto, probablemente quieras decirlo tú lo de las –

(ERNESTO):

Hay unos aspectos operativos que habíamos – que estaban pendientes de describir sobre el 2013 y explicamos las innovaciones del 2014.

Si podemos pasar el siguiente “slide” por favor.

Esta es una descripción del proceso como también el video también la hizo. Que cualquier persona, la idea de LACNIC es distinguir a estas personas con el perfil que también hemos expresado. Que Raúl ha expresado.

Tenemos la lista de los aquí premiados en las ediciones anteriores.

Próxima diapositiva, por favor.

Este segundo “slide”, esta foto con el Directorio y los 10 premiados de la edición 2012.

Siguiente “slide”.

Y aquí – esta particularidad que quisiera hacer referencia, tiene que ver con - la particularidad tiene que ver con que cualquier persona puede ser nominada y especialmente buscamos también diversidad. En la edición pasada pudimos hacerlo. Pudimos entregar premios con diversidad dentro de las sub-regiones dentro de Latinoamérica y Caribe.

Es decir, entregar premios a gente de Centro América, gente de Sudamérica, gente del Caribe. Gente de diferentes grupos de interés.

Y este año también nos interesa tener candidatos tanto de Gobiernos como de sector privado como de sociedad civil, académica y obviamente de la comunidad técnica que son los pioneros de la red en la región.

Seguramente van a haber candidatos de ese grupo de interés.

Pero nos interesa tener candidatos de la mayor diversidad posible.

Respecto de los nominados, hay una dirección de correo electrónico que está ahí en este “slide” se la puede ver.

Es [trayectoria@lacnic.net](mailto:trayectoria@lacnic.net) Y hasta el 30 de este mes, hasta el 30 de noviembre hay tiempo para –tienen que enviar datos biográficos- cualquier persona puede postular a un candidato.

Y tienen que ser enviados datos biográficos y consideraciones ya cualitativas, no hay límite en ningún tipo de las expresiones que se pueden hacer, sobre esos méritos de los candidatos y las condiciones que tienen y la experiencia, etc. Y la fundamentación de por qué creen que deben ser premiados.

Esta información, tanto los datos biográficos como las consideraciones de méritos van a ser puestas a consideración de un jurado independiente.

Antes de pasar – próxima diapositiva – quisiera darle la bienvenida al Presidente del Directorio de LACNIC, Oscar Mesano, que si puede levantar su mano, también, bueno, es el integrante del Directorio que faltaba presentar.

En el siguiente “slide” tenemos el cronograma. Habíamos dicho que el 30 de noviembre cerraba la candidatura; el 1º de diciembre

– hasta el 30 de noviembre hay tiempo para mandar postulantes. El 1º de diciembre cierra. Deliberará el jurado y el anuncio será hecho el 19 de diciembre de este año. Y el año que viene ya, continuaremos con el ciclo este en donde los anuncios serán hechos previos a mayo. Y esta ceremonia será hecha en las reuniones de LACNIC.

El jurado independiente de 2013 tiene cinco participantes, cuatro de ellos recibieron Premio trayectoria y dos están aquí presentes.

Rodrigo de la Parra y Rafael Ibarra, van a ser miembros del jurado.

También Carlos Alfonso, Bernar Loise y la señora Aída Hots.

Este jurado delibera y no tiene un vínculo, si bien son personas de la comunidad también, no tienen vínculo con LACNIC y LACNIC no participa de la deliberación; simplemente la facilita, o sea que es un jurado independiente que va a tomar una decisión en base a esta información que las postulaciones provean.

Y bueno, luego si se va a anunciar el 19 de diciembre.

Por mi parte esta es la información, invitar solamente a remitir candidatos, a remitir nominaciones a este correo electrónico. Y nada más por mi parte.

Muchas gracias.

Bueno. Simplemente abrir el piso si hay preguntas sobre el tema.

Y hacer un agradecimiento muy especial al staff de ICANN que ha trabajado y ha apoyado para que estemos haciendo esta presentación aquí.

Agradecerle especialmente a Rodrigo. Y a Alexandra y a Albert del staff regional de ICANN para América Latina y el Caribe.

Y bueno, simplemente eso, reforzar el mensaje de que necesitamos a que nos ayuden a identificar a las personas que merecen ser premiadas, que se merecen ser reconocidas, muchas de las cuales no llegamos a conocerlas. Pero realmente están haciendo contribuciones muy relevantes, y bueno, eso es lo que buscamos en destacar.

Así que, simplemente eso. Dejo el micrófono abierto por si hay preguntas al respecto.

Ok. Nos anuncian que el tiempo para esta sesión ya terminó. Así que si alguien quiere hacer uso de la palabra, es ahora, y si no, nos despedimos y agradecemos por su participación.

Muchas gracias.

[ FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN ]